

# Albecker Schloßbote

## Weihnachtsstimmung auf Schloß Albeck

Café-Restaurant – Shop – Ausstellungen – Konzerte

Öffnungszeiten: Mittwoch – Sonntag und Feiertag, 10 – 21 Uhr

4., 5. und 6. Jänner ab 10 Uhr geöffnet! Betriebsferien: 7. Jänner bis 5. März 2010

Gutscheine: Wenn Sie nicht wissen, was Sie schenken sollen:

**EIN GESCHENK, DAS IMMER GUT ANKOMMT**

ein Gutschein von Schloß Albeck für Restaurant-Shop-Konzert in der von Ihnen bestimmten Höhe

Wir senden den Gutschein auf Wunsch auch gerne zu!

Di, 8. Dezember (Mariä Empfängnis): Wir haben ab 10 Uhr ganztags geöffnet!

Weihnachtsmenü: am 25., 26. und 27.  
Dezember.

Silvestermenü mit Livemusik: am 31.  
Dezember, 20 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Mit Charme & Schwung & ohne  
Verstärker ins neue Jahr!

Montag, 4., Dienstag, 5. und Mittwoch, 6. Jänner ab 10 Uhr geöffnet!!

Hochzeiten:

Standesamtliche Trauung in unserem Veranstaltungsraum, danach Hochzeitsmenü  
in unserem stimmungsvollen Ambiente

Weihnachtsgeschenke: In unserem Geschenk Laden finden Sie viele sinnvolle nette  
Geschenke. Kommen Sie einen Nachmittag und suchen Sie alle Geschenke; die Sie  
brauchen aus. Kein Stress, kein Parkplatzproblem, pure Entspannung!

Herzlichen Dank! Den lieben Freunden des Hauses, welche so großzügig einen freiwilligen Druckkostenbeitrag für den  
Schloßboten einzahlen, sei auf diesem Wege auf das allerherzlichste gedankt. Sie unterstützen damit die monatliche Kulturinfo,  
die für unsere jungen Künstler eine wertvolle PR darstellt!

## Albecker Engelwelt

Ständige Ausstellung  
über Wesen und Wirken  
der Engel

Spiegelkabinett- Blick in die  
Unendlichkeit

Raum der Stille – wo Sie  
nachschnitten können

Öffnungszeiten: März bis 6. Jänner:  
Mi – So und Fei,  
10-17 Uhr



Sa, 12. 12. 2009 bis So, 3. 1. 2010

Prof. Otto Reitzl: Bilder des Lebens

Sa, 12. Dezember, 18 Uhr:

Vernissage mit Lesung und Musik

Bilder des Lebens sind Einzelerlebnisse, die zu Bildern  
werden. Diese Bilder prägen wiederum unser Leben. Diese  
Wechselwirkung gilt für die bildende Kunst genauso wie für  
die Literatur. Otto Reitzl stellt diesen Zusammenhang her.  
Er liest Gedichte und Geschichten von Kärntner Autoren  
und macht so das Prinzip „Kunst als Spiegel des Lebens“  
transparent.

Musikalische Umrahmung: Mag. Fritz Zitter, Klavier

Prof. Otto Reitzl: Geboren 1929 in Wien. Seit 1949 im  
Lehrberuf tätig. Ab 1969 Professor an den Übungsschulen



Unser spezielles Service in  
Zusammenarbeit mit **Schloß Albeck:**  
**Frische Fische aus Gurktaler  
Quellwasser!**

Sie bestellen wochentags unter **Tel :0043-664-7935452**  
**0664-7935452** frische oder geräucher-  
te Fische und holen diese am **Fax:0043-4262-27979**  
Sonntag auf Schloß Albeck ab. **payr@fischspezialist.at**

**Leeb**  
Balkone & Zäune

www.leeb.at - 9563 Gnesau  
Tel. 04278 700-0 - Fax: Dw. 21

der Pädagogischen Hochschule in Klagenfurt. Von 1982 – 1989 Professor für Didaktik im Bereich der Bildnerischen Erziehung und Instrumentalmusik an der Pädagogischen Hochschule in Klagenfurt. Gründungsmitglied des Kunstvereins Velden. Mitglied des Kulturrings Ferlach.

**So, 06. 12., 11 h: Bruno Strobl: Engel:Engel**

**Ein überirdisches Konzert**

In der Komposition für Mezzosopran, Flöten, Akkordeon, Sprecher und Elektronik geht es inhaltlich geht um die Breite und Vielfalt der Engel-Vorstellungen – vom Schutzengel bis zum Todesengel. Der Komponist nimmt sich dieses Themas auf mehreren Ebenen an, die sich in der Besetzung des Stückes ausdrücken. Ein Sprecher und eine Sängerin bilden die zwei Hauptebenen, die sich ergänzen, kommentieren oder auch inhaltlich überlagern. Dieses Ergänzen, Kommentieren, Überlagern widerfährt den zwei Stimmen wiederum von elektronischer Seite her – durch verarbeitete Klänge der Stimmen (Textstrukturen, Klanggestalten) und durch die zwei Instrumentalstimmen (Blockflöten, Akkorden). Die Ausführenden sind bekannt für die Aufführung zeitgenössischer Musik und zeitgenössischen Theaters und wurden auch schon mit verschiedenen Preisen und Stipendien ausgezeichnet: Waltraud Russegger – Mezzosopran, Erik Jan Rippmann – Sprecher, Ingrid Steuerer – Blockflöten, Christoph Hofer – Akkordeon, Bruno Strobl – Leitung, Elektronik.



**So, 06. 12., 15 h: Klavierkonzert**

**Fritz & Rosemarie Zitter**

Was haben Haydn, Händel, Mendelssohn, Spohr, Albeniz, Bloch, Hauer, Purcell, Liapounow und einige andere gemeinsam? Sie sind nicht nur allesamt Komponisten, sondern haben auch 2009 ein rundes oder halbrundes Jubiläum. Unter diesem Motto steht das Klavierkonzert der Geschwister Fritz und Rosemarie Zitter, die ihr zahlreiches Publikum mit Brillanz und Einfühlsamkeit begeistern werden!



**So, 13. 12., 11 h: Ellen Freydis-Martin, Sopran, Christoph Hofer, Akkordeon:**

**„Lieder von Sinn & Unsinn“**

Ein französischer Vormittag mit Charme und Geist – Lieder von Gabriel Fauré, Erik Satie & Manuel de Falla - erwartet Sie! Nach

**GOERNER**  
Kartonagen  
W. Goerner Kartonagen Ges.m.b.H.  
St. Rupprechter Straße 115 • A-9020 Klagenfurt  
Telefon +43(0)463/33750 • Fax DW 15  
www.goerner-kartonagen.com • office@goerner-kartonagen.com

dem Programm mit französischen Chansons von E. Piaf und J. Brel das zweite Programm der isländischen Sängerin Ellen Freydis Martin und des Akkordeonisten Christoph Hofer und wieder ein Leckerbissen für Liebhaber französischer Musik. Programm: Lieder von Erik Satie, Gabriel Faure und Manuel de Falla. Erik Satie war eine zentrale Figur der französischen Musik des Fin de siecle. Seinen Liedern von Sinn und Unsinn wurden programmatisch die romantischen Lieder von Gabriel Faure und die „7 canciones populares espanolas“ von Manuel de Falla zur Seite gestellt.

**So, 13. 12., 15 h: „karpf & poleiner“**

**in Weihnachtsstimmung**

Die beiden aus Völkermarkt stammenden Musiker formierten sich 1993 unter dem Bandnamen „karpf & polainer“ und zählen seither wohl zu den bekanntesten Liedermachern des Landes. Als musikalische Botschafter stehen sie seit Jahren im Einsatz für Humanität und Toleranz. Mit ihrer Musik und ihrem Engagement haben „karpf & polainer“ bewiesen, dass sie immer wieder für ihre Anliegen begeistern können. Ihr Konzert auf Albeck wird durch den Saxophonisten Wilfried Pölz bereichert und bietet den beliebten Sound auch auf „besinnlich“. www.karpfpoleiner.at



**Sa, 19. 12., 18 h: Doppelsextett Carinthia**

**Manfred-Schuler-Quintett,**

**Sprecherin Brigitte West:**

**„Is´finster drauß´t, is´ kalt und stad“**

Ein Höhepunkt des Albecker Advents ist zweifellos das vorweihnachtliche Konzert des Doppelsextetts Carinthia mit dem traditionsreichen Manfred Schuler-Ensemble, welches echte Volksmusik auf höchstem Niveau bietet. Die stimmungsvollen musikalischen Darbietungen werden mit besinnlichen Texten, gelesen von Brigitte West, ergänzt. Der warme Schein und heimelige Duft der Kerzen läßt im unvergleichlich gemütlichen barocken Raum eine beglückende Vorweihnachtsstunde erstehen. <http://www.ems2005.at>, [www.dscarinthia.at](http://www.dscarinthia.at)



**So, 20. 12., 11 h:**

**Weihnacht mit den „welken Nelken“**

Verbringen Sie den 4. Adventssonntag mit uns- den "Welken

**Gärtner Transporte**  
**GT**  
9560 FELDKIRCHEN

K L A V I E R  
M A C H E R  
M E I S T E R  
H U G O  
M E N Z E L



S T I M M U N G E N  
R E P A R A T U R E N  
V E R K A U F  
V E R M I E T U N G  
N O T E N

A - 9073 Klagenfurt-Viktring, Adi-dassler Gasse 2 Tel. - Fax 0463 29118,  
Mobil (0664) 3089566, [klavieremenzel@aon.at](mailto:klavieremenzel@aon.at) [www.klaviere-menzel.at](http://www.klaviere-menzel.at)

excl. **Bosendorfer**



Dasbesondere  
Fertighaus...

A-9560 Feldkirchen, Glan 8  
Telefon: 0 42 77 / 23 01-0



Nelken". Lassen Sie sich verführen zum liebevollen Zuhören und Träumen. Lauschen Sie dem Zauber bekannter Weihnachtslieder und Adventohrwürmer. Begleitet werden wir am Klavier von Oldo Lubich.

### So, 20. 12., 15 h: Tanzkapelle Imperial: Weihnachten in den Wiener Salons

Das nachstehende Programm sind Sie gewohnt: Vorbei an den zarten Wienerliedern der kleinen, verträumten Kaffeehäuser Alt-Wiens, durch die Ballsäle mit ihren fulminanten Walzern der Strauss-Familie, temperamentvollen Schnell-Polkas und Quadrillen, in die Berliner Tanzpaläste mit ihren mondänen Tänzen wie Foxtrott, English-Waltz und Marsch-Fox hin bis zum erotisch-lasziven Tango..... Aber die 4 charmanten Musiker können's auch anders: Lassen Sie sich von Ihnen wenige Tage vor Weihnachten mit zerbrechlich zarten, harmonisch stimmigen und temperamentvoll emotionalen Weisen in fröhliche und gleichermaßen besinnliche Stimmung bringen. Die „Petersburger Schlittenfahrt“ und beliebte Weihnachtslieder in der seltenen Besetzung Klarinette, Geige, Cello und Klavier werden ein ihriges dazu beitragen! Bitte kommen! [www.tanzkapelle.at](http://www.tanzkapelle.at)



### Sa, 26. 12., 11 & 15 h:

### Weihnacht mit Daniela de Santos

Die weltberühmte Meisterin der Panflöte, Daniela de Santos, nimmt im Konzertsaal des Schlosses Albeck, ihre zwei besinnlichen Weihnachtskonzerte (11 und 15 Uhr) als eine einzigartige Reise in die Welt der magischen Klänge durch ihre eigene, tief gehende Moderation einzelner Lieder. Mit ihrem weihnachtlich gestimmten Programm ruft Daniela de Santos Erinnerungen aus der eigenen Kindheit wach. „Die wunderbarsten Weihnachtslieder der Welt“ nennt die temperamentvolle Panflötistin ihr Konzert. Sie beeindruckt mit ihrem vielfältigen Spiel auf verschiedenen Panflöten ihr Publikum, speziell aber auf ihrer einzigartigen Kristallpanflöte „Celestina“.



### Sonntagmenüs im Restaurant Schloß Albeck ganztags: Zusätzlich die ganze Speisekarte

- 06.12.: Griesnockerlsuppe mit Madeira – Schweinskotelett mit Letschosaucen und Bratkartoffeln - Schnapskuchen
- 13. 12.: Klare Hühnersuppe mit Nudeln und Gemüsejulienne – Pfeffersteak mit pikanter Rahmsauce, Gemüse & Kartoffelgebäck – Eierlikörcreme mit Kirschrout
- 20. 12.: Bärlauchschaumsuppe – Rindsrouladen, gefüllt mit Gurke, Karotte, Speck und Zwiebel an Butternudeln und Preiselbeergarnitur – Lebkuchenparfait mit Caramelsauce
- 25., 26., 27. 12.: Weihnachtsmenü. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!
- 31. 12., 20 Uhr: Silvestermenü, 01. 01. 2010: Neujahrsmenü
- 03. 01.: Parmesannockerlsuppe – Scholle natur mit Petersilkartoffeln und Schnittlauchsauce – Topfnockerl mit Erdbeersauce und Obers
- 29. 11.: Carpaccio vom Lamm mit Pesto – Forelle mit Kräutervinegrette und Petersilkartoffeln – Pfirsich-Tiramisu, fein garniert

**GLAS LAGGNER**  
laggner glas gmbh

Österreichs Feine Weine zu Winzerpreisen!

vinoble

Web-Shop: [www.vinoble.at](http://www.vinoble.at); Beratung: 0699/1740 1740

## Kultur auf Schloss Albeck wird unterstützt durch:

- |   |   |
|---|---|
| ABRG Asamer-Becker<br>Recycling GmbH<br>Alpine Bau GmbH<br>BKS Bank AG<br>BMG Metall- und Recycling<br>GmbH<br>Buchacher Holzleimbau<br>GmbH<br>Bundesministerium für<br>Unterricht, Kunst und Kultur<br>Die Kärntner Sparkasse AG<br>Dolomit Eberstein Neuper<br>GmbH<br>Duschaneck Büromaschinen,<br>Villach<br>Mag. Dieter Russold,<br>Steuerberatungs-GmbH<br>Gailberger & Kristan GmbH<br>Geo-Bau GmbH<br>Generali Versicherung AG<br>Haslinger Stahlbau GmbH<br>Hieden & Kall GmbH<br>Hirsch Servo AG<br>Hobas Rohre GmbH<br>Wietersdorf<br>Kandussi Rudolf GmbH<br>Kärntner Landesversicherung | Kostmann GmbH<br>Kruschitz GmbH<br>Land Kärnten<br>Madile – Bauen, Wohnen &<br>Einrichten<br>Merkur Versicherung AG<br>Modre Bergbau GmbH<br>Mondi Packaging<br>Frantschach AG<br>MO Moser Transporte GmbH<br>Mörtl Erhard Bau GmbH<br>Omya GmbH<br>Pago International GmbH<br>PORR AG<br>Quantum GmbH<br>Raiffeisenbank Sirnitz<br>Readymix Fertigteile GmbH,<br>Völkermarkt<br>Sparkasse Feldkirchen<br>Steiner Bau GmbH<br>Strabag AG<br>Swietelsky Bau GmbH<br>Wietersdorfer & Peggauer<br>Zementwerke GmbH<br>Wirtschaftskammer Kärnten<br>Ziegelwerk Brenner F. Wirth |
|---|---|

### Kontaktadresse: Schloss Albeck

9571 Sirnitz, Fon 04279/303, Fax 303-4

e-mail: [info@schloss-albeck.at](mailto:info@schloss-albeck.at)

Öffnungszeiten: Mi - So und Fei 10 - 21 Uhr, ganzjährig

[www.schloss-albeck.at](http://www.schloss-albeck.at)

Eine Bitte: Sollten Sie den Schloßboten lieber online erhalten, bitte um ein Email mit Angabe Ihres Vor- und Familiennamens und der Nummer in der Etikette links oben.  
Danke! [info@schloss-albeck.at](mailto:info@schloss-albeck.at)

— seit 1895 —

**CERNE...**

DAS BAUSTOFFWERK FÜR ALLE  
9560 Feldkirchen – Industriestraße 11 – Telefon 04276/2355



Feldkirchen, Tel: 04276 2338

[www.spitzer-installationen.at](http://www.spitzer-installationen.at)



**MADILE**  
Bauen Sie mit uns  
auf 125 Jahre-Erfahrung!

MADILE - Ihr Partner für BAUEN + WOHNEN + EINRICHTEN  
Klagenfurt, Villacher Straße 43, 0463/218180, office@madile.at, www.madile.at

**ARGE Kanal Karnische Region**



Baumeister  
Friedl Seiwald & Co.  
Bauunternehmung für Hoch-, Tief-  
und Stahlbetonbau – Baustoffhandel

Filiale Kärnten  
Robertstr. 2  
9020 Klagenfurt

9640 Kötschach – 9620 Hermagor  
Telefon 0 47 15 / 257 und 86 11  
Telefax 0 47 15 / 86 11-6

Veranstaltungen in den Gemeinden: Dezember 2009

## Weitensfeld

- 05.: Nikolausfeier, Pfarrsaal Weitensfeld, 15 h
- 05.: Perchtenlauf und Nikolaus am Marktplatz
- 08.: Adventsingen des Gemischten Chores Zweinitz; 19 h, Pfarrkirche Zweinitz
- 12.: Bauernmarkt in Weitensfeld vor dem Marktgemeindeamt,
- 24.: Kindermette in Weitensfeld vor dem Marktgemeindeamt,
- 31.: Silvesterparty mit Live-Musik im Gurktalerhof

## Deutsch Griffen

- 05.: 37. Adventsingen, Kultursaal
- 08.: Adventbasar Gasthof Moserwirt
- 26.: Stefanikränzchen Kultursaal

## Gurk

- 04.: Nikolausfeier im Dom zu Gurk Dom zu Gurk
- 05.: Bauernmarkt in Gurk neben Rot-Kreuz Ortsstelle
- 06.: Altentag in Pisweg Gasthof Plieschnegger
- 26.: Sportlermesse im Dom zu Gurk Dom zu Gurk
- 30.: Bauernsilvester im Cafe Dom Cafe Dom
- 31.: Silvesterfeier im Gasthof Erian
- 31.: Silvesterparty im Cafe Dom

## Himmelberg

- 06.: Nikolausfeier Himmelberg
- 08.: Weihnachtsbauernmarkt Himmelberg
- 10.: Blutspendeaktion Himmelberg
- 13.: Adventsingen Himmelberg
- 31.: Jahresausklang Himmelberg

## Steuerberg

- 05.: Nikolo- und Brauchtumsabend
- 05.: Benefiz Krampuskränzchen DG Wachsenberg
- 17.: Adventfeier
- 24.: Christmette Pfarre Steuerberg

## Straßburg

- 04.: Bartltreiben am Hauptplatz, 18:30h, Norischen Perchten
- 06.: Nikolomarkt, Hauptplatz Straßburg
- 06.: Advent auf Schloß Straßburg
- 07.: lebendiger Adventkalender, Schloßrestaurant Straßburg
- 19.: Weihnachtsbasar, Laetitia Pflegeheim, Hauptplatz
- 19.: Weihnachtsfeier der Volksschule Straßburg, 19 h

## Feldkirchen

- 01.: Vernissage Satiere: Rupp Rudolfsky & Gerda Smolik, Stadtgalerie Amthof, 19.00 Uhr
- 08.-22: Krippenausstellung der Krippenfreunde Feldkirchen, Gewölbe – Waluschnigsaal in der FH
- 08.: Adventkonzert „A-cappella-Chor Feldkirchen, Amthof, 19h
- 09.: Lesung: "Europa erlesen: Balkan" Loize Wieser, Amth., 20
- 13.: Feldkirchner Adventsingen am 3. Adventsonntag, Stadtpfarrkirche "Maria im Dorn", 17.00 Uhr
- 16.: Lesung: "Crime und Wine" Reinhard Böttländer liest aus seinem Krimi Balkan Connection
- 20.: Alpe-Adria-Advent: "von den Bergen zum Meer" mit Schnittpunktvokal Jean Louis Martinier (Akkordeon) und Pater Leo (Texte)
- 20.: Adventsingen: Singkreis Glanhofen, Pfarrkirche Glanhofen, 19.30 Uhr

## Albeck

- 05.: Krampuskränzchen; Gasthaus Berger
- 06.: Adventdorf Sirnitz; bei der Kirche
- 07.: Lauf der Sirnitzer Bartl; Dorfplatz
- 19.: Adventfeier der Sirnitzer Senioren
- 19.: Gottesdienst mit anschl. Weihnachtsfeier; evang. Gemh.
- 26.: Musikerkränzchen - Trachtenkapelle Sirnitz; Kultursaal
- 31.: Silvesternacht mit DJ Mane & Lagerfeuer; Hiasl Zirbenh.
- 31.: Galadinner mit Live Musik; Gasthaus zur Bauernstub'n

**kaminSOS.**  
**schlagbauer**  
Schiedel-Kaminsanierung

St. Veiter Str. 1 · Feldkirchen · Tel. 04276/2569 · 0676/9698900

Postentgelt bar bezahlt!

viel Spass beim kle-  
ben :-)



kelag

Es ist die  
Energie,  
die uns  
beflügelt.

www.kelag.at